



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/71
30 November 1979
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون
اللجنة الخامسة
البندان ٩٨ و ٢٤ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١

قضية فلسطين

الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار
السوار في الوثيقة A/34/L.42

بيان مقدم من الأمين العام بموجب المادة ١٥٣
من النظام الداخلي للجمعية العامة

١ - من شأن الجمعية العامة ، بمقتضى أحكام مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/34/L.42 ، أن ترحو
من الأمين العام ما يلي :

(أ) أن يعيد في ضوء المشاورات التي تمت عملا بالفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة
٢٨/٣٣ جيم ، تسمية الوحدة الخاصة المعنية بحقوق الفلسطينيين ، شعبة حقوق الفلسطينيين وأن
يزودها بالموارد اللازمة للاضطلاع بالمسؤوليات المتزايدة التي توكلها اليها الجمعية العامة ؛

(ب) أن يضمن قيام شعبة حقوق الفلسطينيين ، بالتشاور مع اللجنة المعنية بممارسة
الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف ؛

' ١ ' بالاستمرار في أداء المهام المبينة بالتفصيل في الفقرة ١ من قرار الجمعية العامة
٤٠/٣٢ باء ؛

' ٢ ' بتنفيذ برنامج عمل موسع يتضمن ما يلي :

(أ) اقامة تعاون أوثق داخل اطار الامم المتحدة ومع المنظمات غير الحكومية ؛

(ب) تنظيم أربع حلقات دراسية خلال فترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ ، ورعاية
برامج سنوية للتدريب الداخلي ووضع ترتيبات لجولات القاء المحاضرات ؛

- (ج) رصد التطورات السياسية وغيرها من التطورات ذات الصلة التي تمس حقوق الشعب الفلسطيني غير القابلة للتصرف ؛
- (د) المساعدة في اعداد المواد البصرية مثل الملصقات ؛
- (هـ) توسيع نطاق النشرة التي تصدرها شعبة حقوق الفلسطينيين بحيث تشمل جميع المواضيع المتصلة بمسألة حقوق الفلسطينيين ؛
- (ج) أن يضمن التعاون الكامل من جانب ادارة شؤون الاعلام وغيرها من وحدات الأمانة العامة في تمكين شعبة حقوق الفلسطينيين من أداء مهامها ؛
- (د) أن يوعز الى ادارة بريد الامم المتحدة باصدار مجموعة من طوابع بريد الامم المتحدة التذكارية للاعلان بأوسع ما يمكن عن الوضع الخطير للشعب الفلسطيني وعن حقوقه غير القابلة للتصرف ؛
- (هـ) أن يوعز الى ادارة شؤون الاعلام بأن تقيم ، بالتشاور مع اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف معرضا للصور الفوتوغرافية في الردحات العامة بمقر الامم المتحدة بقصد اطلاق الزوار على الوضع الخطير للشعب الفلسطيني وحقوقه غير القابلة للتصرف .
- ٢ - وفيما يتعلق بالطلب الوارد في الفقرة (أ) اعلاه ، وفي ضوء المقررات التي اتخذتها الجمعية العامة سابقا بشأن مسألة التسميات التنظيمية (١) وكون الأمين العام سيقدم الى الجمعية العامة في السنة القادمة تقريرا نهائيا عن التسميات التنظيمية في الامانة العامة ، فان من المزمع احالة الموضوع ، للمشورة ، الى الفريق العامل المشترك بين الادارات الذي أنشأه الأمين العام لهذا الغرض خاصة . وعندئذ ستتخذ الجمعية العامة مقرا بهذه المسألة في دورتها الخامسة والثلاثين .
- ٣ - ويترتب على أحكام مشروع القرار التي يرد وصفها في الفقرة (ب) اعلاه حدوث زيادة كبيرة في برنامج عمل الوحدة الخاصة . ونظرا الى صعوبة تقدير آثار برنامج العمل الموسع على احتياجات الوحدة الخاصة من الموارد تقديرا واقميا خلال الوقت القصير المتاح ، فان الأمين العام يعترف أن يطلب الى دائرة التنظيم الاداري أن تضطلع ، على أساس الأولوية ، بدراسة استقصائية لاحتياجات الوحدة الخاصة من الموظفين لتمكينها من تنفيذ برنامج العمل الجديد . ومن المقرر أن تنجز هذه الدراسة الاستقصائية قبل ٣٠ نيسان / ابريل ١٩٨٠ . غير أن الأمين العام يقترح ، في ضوء الصعوبات التي واجهتها الوحدة الخاصة في تنفيذ برنامج العمل المطلوب بموجب القرار ٣٢ / ٤٠ ب٤ والعمل الاضافي المطلوب بموجب مشروع القرار موضوع البحث ، وخاصة في مجال تنظيم عقود

(١) القراران ٣٢ / ٢٠٤ و ٣٣ / ١١٦ ألف ، الجزء الأول .

الحلقات الدراسية ، تقوية الوحدة الخاصة على الفور ، أى اعتبارا من (كانون الثاني /يناير ١٩٨٠ ، بأن تضاف اليها الوظائف المؤقتة التالية : وظيفة برتبة مد - ١ ، ووظيفة برتبة ف - ٣ ، ووظيفتان من فئة الخدمات العامة ع - ٤ / ١ . وسيقترح الأمين العام فيما بعد ، بناء على ما تخلص اليه دائرة التنظيم الادارى ، اعادة توزيع الموارد ضمن الباب ١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ ، حسب الضرورة ، لتمكين الوحدة الخاصة من القيام ببرنامج العمل الموسع ، وسيقدم تقريرا الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين عن الاجراءات المتخذة في عام ١٩٨٠ والمقترحة لعام ١٩٨١ فيما يتعلق بتقوية الوحدة الخاصة .

٤ - وتدعو الفقرة ١ (ب) ' ٢ ' (ب) أعلاه الى تنظيم أربع حلقات دراسية خلال فترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ ، ورعاية برامج سنوية للتدريب الداخلي ووضع ترتيبات لجولات القاء المحاضرات . ولا يتوقع أن تتطلب رعاية برامج سنوية للتدريب الداخلي موارد اضافية . وفيما يتعلق بجولات القاء المحاضرات ، يتوقع أن يضطلع بها أعضاء اللجنة وأن تقتصر في الوقت الحاضر على قارة امريكا الشمالية . وحيث أنه يتعذر تحديد عدد أو مكان هذه المحاضرات في هذه المرحلة ، فإنه يقدر أن يستلزم الأمر ١٠٠٠٠ دولار لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ لتغطية تكاليف السفر والمصروفات اليومية اللازمة لأعضاء اللجنة ، من أجل هذا الغرض .

٥ - وفيما يتعلق بتنظيم أربع حلقات دراسية خلال فترة السنتين ، تقوم التكاليف المقدرة على أساس الافتراضات التالية :

(أ) ستعقد حلقتان دراسيتان في ١٩٨٠ ، (افريقيا واوروبا) وحلقتان دراسيتان في ١٩٨١ (آسيا ومنطقة المحيط الهادى وامريكا اللاتينية) .

(ب) ستعقد الحلقات الدراسية في المدن التي توجد فيها اللجان الاقليمية (أديس أبابا ، وجنيف ، وبانكوك ، وسانتياغو) .

(ج) ستكون مدة كل حلقة دراسية اسبوعا واحدا .

(د) سيكون في كل حلقة دراسية ٣٠ مشتركا .

(هـ) سيحضر كل حلقة دراسية خمسة من أعضاء اللجنة وسيقوم بخدمتها فنيا موظفان من الفئة الفنية تابعان للوحدة الخاصة ، يساعدهما موظف من فئة الخدمات العامة .

(و) تقوم احتياجات خدمة المؤتمرات على أساس تقديم التسهيلات بثلاث لغات لوحدات ما قبل الدورة والوثائق الصادرة أثناء الدورة وبأربع لغات لوحدات ما بعد الدورة . وسيقوم بخدمة الحلقات الدراسية المعقودة في اوروبا ، وافريقيا ، وآسيا ومنطقة المحيط الهادى موظفو مكتب الامم المتحدة في جنيف ، ويقوم موظفو المقر بخدمة الحلقة الدراسية المعقودة في امريكا اللاتينية . ويقدر أن تبلغ وثائق ما قبل الدورة بالنسبة الى كل حلقة دراسية ٢٥ صفحة ، والوثائق الصادرة أثناء الدورة ٥٠ صفحة ، ووثائق ما بعد الدورة ٣٠٠ صفحة . وسيقوم المقر باعداد وثائق ما قبل الدورة وما بعدها .

٦ - أما التكاليف المقدرة المتعلقة بالبندين (د) و (هـ) من الفقرة هـ أعلاه فهي كما يلي :

	١٩٨١		١٩٨٠		
المجموع	أمريكا اللاتينية	آسيا	افريقيا	أوروبا	
(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	
١٣٦ ٥٠٠	٣٦ ٢٠٠	٣٤ ٧٠٠	٤٣ ٦٠٠	٢٢ ٠٠٠	سفر المشتركين
٤٣ ٩٠٠	١١ ٩٠٠	١٤ ٠٠٠	١٠ ١٠٠	٧ ٩٠٠	سفر أعضاء اللجنة
٢٦ ٣٠٠	٧ ٢٠٠	٨ ٤٠٠	٦ ٠٠٠	٤ ٧٠٠	سفر الموظفين
٢ ٠٠٠	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	مصروفات متنوعة
<u>٢٠٨ ٧٠٠</u>	<u>٥٥ ٨٠٠</u>	<u>٥٧ ٦٠٠</u>	<u>٦٠ ٢٠٠</u>	<u>٣٥ ١٠٠</u>	

٧ - وتكون التكاليف المقدرة لخدمة المؤتمرات ، بناءً على الافتراضات الواردة في الفقرة هـ (و) أعلاه كما يلي :

	١٩٨١		١٩٨٠		
	أمريكا اللاتينية	آسيا	افريقيا	أوروبا	
	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	(بالدولار)	
٦٢ ٢٠٠	٦٢ ٢٠٠	٥٨ ٧٠٠	٥٨ ٧٠٠	وثائق ما قبل الدورة	
٢٨ ٦٠٠	٣٤ ١٠٠	٢١ ٤٠٠	١٣ ٠٠٠	الترجمة الشفوية	
١١ ٠٠٠	١١ ٧٠٠	١٠ ٢٠٠	١١ ٦٠٠	وثائق الدورة	
١١٢ ٥٠٠	١١٢ ٥٠٠	١٠٦ ١٠٠	١٠٦ ١٠٠	وثائق ما بعد الدورة	
<u>٢١٤ ٣٠٠</u>	<u>٢٢٠ ٥٠٠</u>	<u>١٩٦ ٤٠٠</u>	<u>١٨٩ ٤٠٠</u>	المجموع	

٨ - وبصدد الفقرات الفرعية (ب) ' ٢ ' (د) ، و (ج) ، و (هـ) أعلاه ، سيطلب من إدارة شؤون الاعلام أن تضطلع بالعمل التالي :

(أ) اعداد المواد البصرية . ومن المزمع أن يتم انتاج ٢٥ ٠٠٠ نسخة من ملصقات و ١٠ ٠٠٠ تقويم بخمس لغات مع امكانية طباعة كميات اضافية بلغات اخرى . وسيكون اجمالي التكاليف المقدرة كما يلي :

(بالدولار)	
١١ ٠٠٠	نسخ الملصق
١٢ ٠٠٠	نسخ التقويم
١ ٠٠٠	تكاليف الارسال بالحقية
<u>٢٤ ٠٠٠</u>	

(ب) اقامة معرض للصور الفوتوغرافية في الردهات العامة بمقر الامم المتحدة . وستكون التكاليف المقدرة ذات الصلة كما يلي :

٣ ٠٠٠ دولار	مجموعة من ٨ حاملات ل ١٦ لوحة
٥ ٠٠٠ دولار	تصميم طريقة العرض
٨ ٠٠٠ دولار	٣٠ صورة مكبرة باللونين الابيض والاسود
٣ ٠٠٠ دولار	تنضيد الحروف المطبعية
١ ٥٠٠ دولار	ألواح تثبيت الصور وتركيب الصور وكتابة التعليق
<u>٢٠ ٥٠٠</u> دولار	

٩ - وبالإضافة الى ذلك ففيما يتعلق باعداد المواد البصرية ، يستهدف تقديم ٢ ٥٠٠ ملف اعلامي . وستضطلع الوحدة الخاصة باعداد وتوزيع هذه الملفات غير أن الطباعة الخارجية للمغلفات تستلزم موارد تقدر ب ١ ٥٠٠ دولار، إضافة الى تكاليف الارسال بالحقية التي تقدر بمبلغ ٣ ٩٠٠ دولار .

١٠ - وفيما يتعلق بالحاجة الى رصد التطورات السياسية وسواها من التطورات ذات الصلة التي تمس حقوق الشعب الفلسطيني غير القابلة للتصرف المشار اليها في الفقرة ١ (ب) ' ٢ ' (ج) أعلاه ، ستكون الموارد المتاحة للمكتبة في حاجة الى زيادة قدرها ٣٠٠ دولار في العام أو ٢ ٦٠٠ دولار لفترة السنتين لتغطية نفقات المنشورات الدورية (وتقدر بمبلغ ٧٠٠ دولار في العام) والكتب (وتقدر بمبلغ ٦٠٠ دولار في العام) .

١١ - واستجابة للطلب الوارد في البند ١ (ب) ' ٢ ' (د) المتعلق بتوسيع نطاق النشرة التي تصدرها الوحدة الخاصة ، يتوقع أن يزداد عدد صفحات كل عدد منها الى ٤٠ صفحة ، وهي زيادة تمثل ٥٠ في المائة من عدد الصفحات التي كانت تخصص لها الأموال سابقا . وستكون تكاليف خدمة المؤتمرات المتعلقة بالزيادة المزمعة كما يلي :

١٩٨١	١٩٨٠	
١١٦ ١٠٠	١٠٩ ٥٠٠	الترجمة التحريرية
٣٩ ٩٠٠	٣٧ ٦٠٠	المراجعة
٣٥ ٧٠٠	٣٣ ٧٠٠	الطباعة على الآلة الكاتبة
١٧٨ ٠٠٠	١٦٧ ٩٠٠	الاستنساخ والتوزيع
<u>٣٦٩ ٧٠٠</u>	<u>٣٤٨ ٧٠٠</u>	
دولار	دولار	

١٢ - وأخيرا ، وفيما يتعلق بالطلب الوارد في الفقرة ١ (د) أعلاه ، يعتمزم الأمين العام إصدار طوابع بريد تذكارية خلال فترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ المقبلة . ويتوقع انجاز ذلك ضمن الموارد المطلوبة بالفعل لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ .

١٣ - ومن التكاليف المقدرة المشار إليها أعلاه ، يتعلق مبلغ ١ ٥٣٩ ٠٠٠ دولار بتسهيلات خدمة المؤتمرات وهو مبني على أساس التكلفة الكاملة بأسعار ١٩٨٠ و ١٩٨١ . وقرب نهاية الدورة الحالية للجمعية العامة ، سيوضح البيان الموحد لاحتياجات خدمة المؤتمرات الذي سيقدم في ذلك الوقت الى أى مدى يمكن استيعاب التكاليف البالغة ٧٣٤ ٥٠٠ دولار والمتعلقة بخدمة المؤتمرات لعام ١٩٨٠ المشار إليها في هذه الوثيقة ضمن الموارد الموجودة حاليا . وسيجرى النظر في تكاليف خدمة المؤتمرات البالغة ٨٠٤ ٥٠٠ دولار والمتعلقة بعام ١٩٨١ ضمن المجموع الكلي لاحتياجات خدمة المؤتمرات لذلك العام التي ستبحثها الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين . لذلك ، فإنه في حال اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار ، ستكون الاعتمادات التالية مطلوبة لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ :

بدولارات الولايات المتحدة	بدولارات الولايات المتحدة	الباب ١ :
١٠٨ ١٠٠		وظائف مؤقتة (الفقرة ٣)
٣٤ ٦٠٠		التكاليف العامة للموظفين (الفقرة ٣)
١٠ ٠٠٠		سفر الممثلين (الفقرة ٤)
		الحلقات الدراسية (الفقرة ٦) :
١٣٦ ٥٠٠		سفر المشتركين
٤٣ ٩٠٠		سفر الممثلين
٢٦ ٣٠٠		سفر الموظفين
٢ ٠٠٠		مصرفات متنوعة

<u>بدولارات الولايات المتحدة</u>	<u>بدولارات الولايات المتحدة</u>	
٣٦٢ ٩٠٠	<u>١ ٥٠٠</u>	الطباعة الخارجية (الفقرة ٩)
		<u>الباب ٢٧ :</u>
	٢٣ ٠٠٠	ملصقات وتقاويم (الفقرة ٨ (أ))
٤٣ ٥٠٠	<u>٢٠ ٥٠٠</u>	عروض (الفقرة ٨ (ب))
		<u>الباب ٢٨ دال :</u>
	٣٤ ٨٠٠	الأماكن
	٩ ٤٠٠	الأثاث
	١ ٨٠٠	اللوازم المكتبية
		<u>رسائل :</u>
	٦ ٤٠٠	(أ) فيما يتعلق بالوظائف المؤقتة الجديدة
٥٧ ٣٠٠	<u>٤ ٩٠٠</u>	(ب) فيما يتعلق بالمواد البصرية (الفقرتان ٨ (أ) و ٩)
		<u>الباب ٢٩ دال :</u>
٢ ٦٠٠		الكتب والمنشورات الدورية (الفقرة ١٠)
		<u>الباب ٣١ :</u>
٣٦ ٢٠٠		الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين
		<u>باب الإيرادات ١ :</u>
(٣٦ ٢٠٠)		الإيرادات من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين
<u>٤٦٦ ٣٠٠</u>		المجموع